

Rémi CAMUS

REI (26) – *Les problèmes liés à la
rédaction de la notice sur l’oeuvre
d’Antoine Culioli*
[1]

corpus de textes linguistiques fondamentaux

Notices Bibliographie Images Textes Articles

Recherche dans les articles de l'équipe CTLF
| Actualité du CTLF | Actualité de la base d'articles | Fonctionnement du portail |

titre

archive non oui

présentation abrégée détaillée

par titres par rubriques par dates

1 Pour citer cet article :

CAMUS Rémi. «REI (26) – Les problèmes liés à la rédaction de la notice sur l’oeuvre d’Antoine Culioli». *CTLF – Articles*. Colloque ‘Refonte et extension internationale du CTLF: Corpus de textes linguistiques fondamentaux’, Université Paris Diderot, UMR 7597, «Histoire des théories linguistiques», Programme Action structurante 2015-2018, 31 mai et 1er juin 2018. Mise en ligne le 01/10/2018 à l’adresse: <http://ctlf.ens-lyon.fr/documents/articles/colloque/REI-26.Culioli.pdf>.

Matériaux pour la création d'une notice Antoine Culioli destinée au CTLF

Rémi CAMUS

Le document suivant a pour objet de refléter les échanges auxquels donne lieu l'élaboration d'une notice. Il ne donne qu'*un état*, encore provisoire, de la notice en cours d'élaboration sur l'édition des œuvres du linguiste Antoine Culioli. Il n'a d'autre but que d'aider les nouveaux rédacteurs de notices dans leur tâche.

Les passages en surligné jaune correspondent aux réponses de Bernard Colombat (BC) aux questions posées par Rémi Camus (RC) ou à ses demandes.

RC: La rubrique «Sommaire de l'ouvrage» est remplie intégralement pour aider au travail, mais si la limitation à 10 000 (!) signes doit être observée – espacements compris ?! – elle ne pourra pas être reprise en l'état. A part quelques tendances générales

BC: en fait, c'est une notice pour toute une œuvre (majeure, qui plus est, et en plusieurs volumes), donc on peut dépasser les 10 000 car., notre limite a d'ailleurs été repoussée à 15 000 car. Et les renvois bibliographiques complets sont hors notice (en abrégé seulement dans la notice). Cf *infra*.

RC: Il faudra sans doute trouver une rubrique où préciser le mouvement que dessine la succession de ces tomes parus à des années différentes:

- le tome 1 explore le concept de domaine;
- le t. 2 concerne essentiellement des questions de diathèse; le t. 3 paru la même année???
- Le tome 4 marque une rupture assez nette dans l'œuvre, due à l'intervalle de temps écoulé depuis les premiers textes des tomes 1-2-3, mais répond à une évolution en réalité progressive dans l'œuvre même: l'époque des *formules* laisse progressivement la place à la question du *formulaire*.

BC: oui, je propose que vous utilisiez la rubrique «Diffusion» pour cela.

La notice

Numéro access	
Numéro HTL	
Chapitre	Compilations, linguistique historico-comparative, linguistique générale, phonétique et phonologie
Sous-chapitre	Linguistique générale
Période	20 ^e s.
Nom de l'auteur	Culioli, Antoine [-Louis]
Datation de l'auteur	1924-2018
Biographie de l'auteur	<p>Antoine Culioli est né à Marseille le 04 septembre 1924 de parents instituteurs (son père est devenu inspecteur des Postes et Télécommunications). L'essentiel de son œuvre a été publiée en 4 volumes sous le titre <i>Pour une linguistique de l'énonciation</i> (1990-2018).</p> <p>Il fait partie de la promotion 1944 de l'ENS, aux côtés de notamment de Gilbert Simondon et Jean Laplanche. Boursier à Dublin, puis à Londres (1945-1947), il obtient l'agrégation d'anglais en 1948 et, dès l'année suivante, un poste d'assistant à la Sorbonne (1949-1953) où il se rapproche très brièvement d'A. Martinet. Attaché de recherche au CNRS de 1953 à 1955, il va ensuite enseigner à la faculté des lettres de Nancy. En 1960, il rédige sa thèse de doctorat «Contribution à l'étude du subjonctif et de la coordination en moyen-anglais» et une thèse complémentaire sur le poète John Dryden (1631-1700). Il obtient immédiatement un poste de professeur à la Sorbonne et y enseigne la linguistique pendant 10 ans. En 1963, il crée le séminaire de linguistique formelle à l'ENS; en 1964, il cofonde l'Association internationale de linguistique appliquée, qu'il préside de 1965 à 1975. En 1968-1969, il milite aux côtés des étudiants contre la politique universitaire de l'État. En 1970, il est co-fondateur de Paris VII; il y crée et dirige la section de civilisation britannique et américaine, qui devient ensuite l'Institut d'anglais Charles-V, puis l'UFR d'études anglophones Charles-V. Après avoir dirigé 221 thèses (À VÉRIFIER : le fichier des thèses donne 64) de doctorat, et dirigé de nombreux programmes de linguistique, il prend sa retraite en 1992. Il est Docteur Honoris causa à Lausanne, Athènes. Il est décédé le 9 février 2018 (cf. Culioli & Fau 2002; Catinchi 2018; Paillard À VÉRIFIER [cérémonie Honoris Causa d'Athènes]).</p>
Nom de l'adaptateur	
Datation de l'adaptateur	
Biographie de l'adaptateur	
Titre de l'ouvrage	Pour une linguistique de l'énonciation («PLE»)
Titre traduit	

Autre titre	
Remarques sur le titre	Le sous-titre du t. 4 fut annoncé «Accès. Détour. Obstacle» dans les t. 2 et 3. Le sous-titre définitif «Tours et détours» fut indiqué dans l'article de 2002 intitulé « <i>Nous partîmes, qui à droite, qui à gauche</i> » (republié dans le t. 4).
Type de l'ouvrage	Linguistique générale. Recueil d'articles. À VÉRIFIER
Type indexé	Linguistique générale. Recueil d'articles. À VÉRIFIER voir la liste des mots clés sur le site du CTLE
Datation, localisation, 1re éd.	Tome 1, Gap – Paris, Ophrys, 1991; Tome 2, Gap – Paris, Ophrys, 1999; Tome 3, Gap – Paris, Ophrys, 1999; Tome 4, Limoges, Lambert-Lucas, 2018.
Edition utilisée	Tome 1, Gap – Paris, Ophrys; Tome 2, Gap – Paris, Ophrys, 1999; Tome 3, Gap – Paris, Ophrys, 1999; Tome 4, Limoges, Lambert-Lucas, 2018.
Volumétrie	4 tomes: tome 1 (238 p.); tome 2 (182 p.); tome 3 (192 p.); tome 4 (13,5 x 21 cm, 280 p.).
Nombre de signes	À VÉRIFIER : à donner même en gros (calculer un nombre de signes à la page, espaces compris, puis multiplier par le nombre de pages (vous avez sûrement sous forme informatique le nombre de signes pour le tome 4))
Reproduction moderne	Sans objet.
Diffusion	L'ouvrage recueille des articles ou des documents divers (par ex. entretiens) d'Antoine Culioli, de 1973 à 2013. À VÉRIFIER
Langue(s) cible(s)	Langues du monde (l'ouvrage relève de la linguistique générale, ou plus exactement d'une «linguistique de l'énonciation»), parmi lesquelles le français occupe la première place.
Métalangue utilisée	Français, anglais.
Langue des exemples	Les exemples sont majoritairement issus du français. Quelques articles étudient des faits précis issus d'autres langues: anglais, corse (langue maternelle), chinois, vietnamien. Nombreuses références à d'autres langues: langues germaniques et grec ancien au titre de sa spécialité initiale de philologue, mais aussi japonais, basque, moore, russe, géorgien etc.
Sommaire de l'ouvrage	BC: Dans le sommaire: pas de changement de paragraphe (pieds de mouche), mais des sauts de lignes manuels. Privilégier une présentation plus compacte (cf. ce que j'ai fait ci-dessous pour le tome 1). Indiquer les numéros des pages (ex. 1-14, 15-26, etc.) T. 1. OPÉRATIONS ET REPRÉSENTATIONS (1990). La linguistique: de l'empirique au formel (1987): p. xx-xx. Sur le concept de notion (1981): xx-xx. The Concept of Notional Domain (1978 [1976]): xx-xx. La frontière (1986). La négation : marqueurs et opérations (1990): xx-xx. Formes schématiques et domaines (1987): xx-xx. Stabilité et déformabilité en linguistique (1986): xx-xx. Valeurs modales et opérations énonciatives (1978): xx-xx. Autres commentaires sur «bien» (1988) : xx-xx. «Donc» (1989): xx-xx. Representation, Referential Processes, and Regulation. Language Activity as Form Production and Recognition (1989): xx-xx. T. 2. POUR UNE LINGUISTIQUE DE L'ÉNONCIATION. FORMALISATION ET OPÉRATIONS DE REPÉRAGE (1999).

Formalisation.
 Sur quelques contradictions en linguistique (1973).
 Comment tenter de construire un modèle logique adéquat à la description des langues naturelles (1974).
 Conditions d'utilisation des données issues de plusieurs langues naturelles (1979).
 Continuity and modality (1994).
 Rôle des représentations métalinguistiques en syntaxe (1982).

T. 3. POUR UNE LINGUISTIQUE DE L'ÉNONCIATION. DOMAINE NOTIONNEL. .
 Notions et occurrences.
 Structuration d'une notion et typologie lexicale (1991).
 A propos de la notion (1997).
 QNT / QLT et détermination.
 Note sur «détermination» et «quantification» (1977).
 A propos de «quelque» (1982).
 Qu'est-ce qu'un problème en linguistique? (1995).
 Existe-t-il une unité de la négation? (1996).
 QNT / QLT : exclamation et intensité.
 Des façons de qualifier (1999).
 Accès et obstacles dans l'ajustement intersubjectif (1997).
 «Un si gentil jeune homme !» et autres énoncés (1992).
 A propos des énoncés exclamatifs. (1974).
 Quantité et qualité dans l'énoncé exclamatif (1992).
 «Non mais des fois!» (1998).
 A propos des exclamations en corse (1981).
 Quelques unités prises dans la diversité des langues.
 De la complexité en linguistique (1992).
 A propos de la particule «de» en chinois (1994).
 «Even though, even if, as though, as if» (1995)

T. 4. POUR UNE LINGUISTIQUE DE L'ÉNONCIATION. TOURS ET DÉTOURS.
 Parcours
 En guise de clôture (1995 version complète d'un texte déjà publié sous forme de larges fragments).
 Conférences.
 Variation sur la rationalité (2015).
 Nouvelles variations sur la linguistique (2008 [2004]).
 Gestes mentaux et réseaux symboliques : à la recherche des traces enfouies dans l'entrelacs du langage (2011 [2010]).
 Aucun raccourci ne permet d'accéder à la joie de la découverte (2010).
 Subjectivité, invariance et déploiement des formes dans la construction des représentations linguistiques (1997).
 Analyses.
 «Je veux!» Réflexions sur la force assertive (2002). «Heureusement !» (2002). Sur un schéma de consécution (2003) À propos de «même» (2002).
 «J'allais me laisser faire, peut-être !» (2001) «Nous partîmes qui à droite, qui à gauche» (2002)..
 Entretiens.
 Antoine Culioli, Dominique Ducard, Un témoin étonné du langage (2013.).
 Antoine Culioli, Jean-Louis Lebrave et Almuth Grésillon, Toute théorie doit être modeste et inquiète (2012).

Objectifs de l'auteur	L'auteur formule l'objectif du volume en intégrant sa définition de la linguistique: «(...) fournir les moyens de participer à l'élaboration de recherches linguistiques qui portent sur le langage appréhendé à travers la diversité des langues (et des textes).» (Préface commune aux t. 2 et 3). Est promue une conception de la discipline linguistique revendiquant sa singularité («une linguistique de l'énonciation»). La défiance vis-à-vis de l'expression «linguistique générale» est justifiée par le refus d'opposer traitement des données et modélisation: l'enjeu revendiqué est la mise à jour de catégories et opérations généralisables, c'est-à-dire distinguées de ce qui est spécifique, mais aussi de ce qui est universel (primitifs théoriques, axiomatique, catégories héritées appliquées <i>a priori</i> voire primitifs cognitifs, comme l'est peut-être l'opération primitive de négation mentionnée dans <i>PLE</i> t. 1).
Intérêt général	L'ouvrage représente l'essentiel de l'œuvre publiée d'un auteur qui est une des grandes figures de la linguistique moderne. L'énonciation est comprise comme production et reconnaissance en situation d'énoncés destinés à être interprétés comme signifiants (donc autant à l'opposé de l'engendrement de séquences phrastiques canoniques que de l'expression unilatérale d'une subjectivité). L'angle de vue adopté se décrit sous forme du triptyque «représentation, référenciation, régulation». Plutôt que les «métatextes» (<i>PLE</i> , t. 2, p. 74) de logiciens («Le chat est sur le paillason»), au centre de l'analyse sont placées des données jusqu'alors cantonnées aux marges de l'activité langagière, qualifiées de marquées, déviantes, voire non pertinentes: les registres familier («Moi, mon père, son vélo, le guidon, le chrome, il est parti») ou livresque («Que n'avait-il pourtant claironné», «quelque», «Nous partîmes, qui à droite, qui à gauche»); l'idiomatique («Non mais des fois»); les élaborations littéraires, cf. le <i>lure</i> (de Vogüé 2018). Ce changement de perspective démarque le cahier des charges de l'entreprise théorique par rapport aux théories concurrentes: la formalisation par reconstruction de formes (<i>forms</i>) schématiques se fixe l'objectif de rendre compte de l'instabilité et de la déformabilité des formes empiriques (<i>shapes</i>) <i>contra</i> les entreprises classificatoires induites par des systèmes formels externes (cf. Franckel & Paillard À VÉRIFIER; Paillard À VÉRIFIER; de Vogüé, À VÉRIFIER (l'aoristique); de Vogüé 2018).
Parties du discours	Elles sont utilisées pour autant qu'elles existent dans les traditions grammaticales locales et qu'elles n'affectent pas les raisonnements. La théorie s'intéresse aux catégorisations et aux mises en relation, plutôt qu'aux classifications.
Innovations terminologiques	Métatermes généraux externes aux modélisations proposées: - vocables forgés: <i>hypersyntaxe</i> : syntaxe-sémantique-pragmatique; <i>épilinguistique</i> , en tant qu'activité inconsciente accompagnant la production d'énoncés et non extérieur au langage (contrairement au métalangage qui doit être extérieur et répondre à des exigences de consistance) - vocables réinterprétés: <i>langagier</i> (introduit en 1965, <i>PLE</i> , t. 4, p. 20), distingué de <i>linguistique</i> et <i>métalinguistique</i> ; <i>trans-individuel</i> vs <i>l'intersubjectif</i> - vocabulaire interne aux modélisations: la <i>lexis</i> (cf. <i>lekton</i> stoïcien, indépendamment du concept de lexis du <i>Vocabulaire de philosophie</i> de A. Lalande redécouvert par l'auteur après coup, cf. Culioli 2000, vidéo À VÉRIFIER); un <i>énonçable</i> ; - la <i>came</i> comme modèle de l'altérité; <i>l'aoristique</i> ; <i>(co)énonciateur</i> ; <i>repérage</i>

	<p>(<i>repère, repéré, classe de repérables</i>);</p> <p>- domaine notionnel: <i>occurrence, classe d'occurrences; discret, dense, compact; parcours (granuleux, rugueux, lisse), extraction, fléchage; schème d'individuation</i> (sources complémentaires: Culioli & Normand 2005; de Vogüé: article sur l'aoristique À VÉRIFIER; Janine Bouscaren et al.: lexicque des termes À VÉRIFIER; Bastard, 2000).</p>
Corpus illustratif	
Indications complémentaires	
Influence subie	<p>Généralement associé par les commentateurs à une filiation allant de Humboldt à Benveniste en passant par Bally et Guillaume, Antoine Culioli ne revendique quant à lui pas de maître en matière d'études linguistiques, sinon son professeur de philologie germanique F. Mossé (1892-1956), école de rigueur empirique. Les sources d'influence revendiquées sont pour l'essentiel des collègues et collaborateurs présents très tôt dans son parcours intellectuel immédiats (le sinisant Alexis Rygaloff, le sémitisant David Cohen, l'helléniste Jean Lallot etc.).</p> <p>Les influences sont surtout des étapes critiquées et présentées comme devant être dépassées (motif récurrent de <i>PLE</i>): la linguistique dite «descriptive» («dans la majorité des cas superficielles et inutilisables» (<i>PLE</i>, t. 2) et en même temps: il faut rassembler les faits «accumulés par de remarquables observateurs scrupuleux»); l'œuvre de quelques grandes figures, dont sont plutôt critiqués épigones et vulgates:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de l'héritage saussurien est critiquée la séparation entre la langue et la parole; - dans le structuralisme est critiqué l'approche classificatoire et une conception de la différence réduite au binarisme: - chez Bloomfield est critiquée la phrase comme unité supérieure d'analyse, critique ré-adressée à Benveniste dans les mêmes termes. <p>Demeurent surtout les philosophes et logiciens, de ses années de formation (Althusser, etc.) ou de l'héritage mondial (des stoïciens à Whitehead en passant par Pierce, etc.), ainsi que les spécialistes des sciences de la nature (cf. Culioli & Fau 2002; Culioli & Normand 2005).</p>
Influence exercée	<p>La réception internationale de <i>PLE</i> est attestée par les traductions des trois premiers tomes chez des éditeurs de prestige en anglais (<i>Cognition and Representation in Linguistic Theory</i>, Amsterdam, Benjamins, VÉRIFIER date traduit quelques articles), en italien (<i>L'arco e la freccia</i>, 2018, chez Il Molino, préface Tullio De Mauro, trad. intégrale des trois premiers tomes sauf erreur À VÉRIFIER).</p> <p>Les messages diffusés lors de l'hommage scientifique organisé le 23 mars 2018 (INALCO, Paris) ont montré que l'influence d'A. Culioli s'exerçait pour l'instant essentiellement via ses élèves et leur propres élèves, en France et à l'étranger, organisés en écoles et groupes de recherche locaux.</p>
Renvois bibliographiques	<p>Bastard B. 2000; Bouscaren J. et al. À VÉRIFIER; Catinchi Ph.-J. 2018; Culioli A. & Fau F. 2002; Culioli 1995; Culioli 2000 (vidéo) À VÉRIFIER; Culioli 2015; Culioli A. & Normand, C. 2005; Frankel J.-J. & Paillard 1998; Frankel J.-J. & Paillard VERIF; Paillard D. 2010; Paillard D. À VÉRIFIER; Vogüé, S. de À VÉRIFIER (aoristique), Vogüé, S. de 2018.</p>
Auteur de la notice	Camus, Rémi (ou Camus, Rémi et Vogüe, Sarah de À VÉRIFIER)
Accès au texte	

(URL)	
Création ou mise à jour	2018-10

Références bibliographiques

Bastard, Bruno. 2000, « A. Culioli, la théorie des opérations énonciatives », vidéo, SCPAM Université Toulouse II-Le Mirail.

Bouscaren, Janine *et al.* **À VÉRIFIER**

Catinchi, Philippe-Jean. 2018. « Mort du linguiste Antoine Culioli », *Le Monde* 14.02.2018.

Culioli 2000 (vidéo) **À VÉRIFIER**

Culioli Antoine & Fau, Frédéric. 2002. *Variations sur la linguistique* (Entretiens avec Frédéric Fau). Paris, Klincksieck.

Culioli, Antoine & Normand, Claudine. 2005. *Onze rencontres sur le langage et les langues*, Gap - Paris, Ophrys.

Franckel, Jean-Jacques & Paillard, Denis. **Date À VÉRIFIER**. « Quelques concepts ». Références **À VÉRIFIER**

Franckel, Jean-Jacques & Paillard, Denis. 1998. « Aspects de la théorie d'Antoine Culioli », *Langages*, 129, p. 52-63.

Paillard, Denis. 2010. Présentation d'Antoine Culioli par Denis Paillard (cérémonie de remise du doctorat Honoris Causa de l'Université d'Athènes, 11 octobre 2010).

Paillard, Denis. **À VÉRIFIER**. article « De la reconnaissance » (ou tous les actes du colloque de Cerisy ? RC: je n'ai pas ce livre)

Vogüé, Sarah de. **À VÉRIFIER (article sur l'aoristique)**

Vogüé, Sarah de. 2018. « Sur le concept de 'lure' », in Bédouret-Larraburu, S. & Copy, Chr. (éd.) *Épilinguistique sous le voile littéraire. Antoine et la TO(P)E*, Pau, PUPPA. **À VÉRIFIER**

BC: Je propose aussi d'ajouter les traductions :

Culioli, Antoine. 2015. *L'arco e la freccia, Scritti scelti*, préface de Tullio De Mauro, traduction de F. La Mantia, Bologne, Il Molino.

Culioli, Antoine. 1995. *Cognition and Representation in Linguistic Theory*, Amsterdam, Benjamins.